

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 30.6.2010  
KOM(2010)349 endelig

2010/0191 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. .../2010**

**om ændring af forordning (EF) nr. 147/2003 om visse restriktive foranstaltninger over  
for Somalia**

(forelagt i fællesskab af Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for  
udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik)

## BEGRUNDELSE

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 147/2003 indførte et generelt forbud mod at levere teknisk rådgivning, bistand, uddannelse, finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter til alle personer, enheder eller organer i Somalia.
- (2) Ved punkt 7 i resolution 1907 af 23. december 2009 opfordrede FN's Sikkerhedsråd medlemsstaterne til inspicere al fragt, der transporteres til og fra Somalia, hvis de formoder, at fragten indeholder produkter, der forbydes enten i henhold til punkt 5 og 6 i resolutionen eller i henhold til den generelle og fuldstændige embargo mod alle leverancer af våben til Somalia, for at sikre en konsekvent gennemførelse af bestemmelserne.
- (3) I henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 skal der ske inspektion af visse former for fragt til og fra Somalia, og luftfartøjer og skibe skal inden ankomst eller afgang afgive supplerende oplysninger om alle varer, der føres ind i eller ud af Unionen. Disse oplysninger skal gives i overensstemmelse med bestemmelserne om summariske angivelser ved indførsel og udførsel i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>1</sup>.
- (4) Denne foranstaltning falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og det er nødvendigt at have lovgivning på EU-plan for at kunne gennemføre den. Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik foreslår derfor at ændre forordning (EF) nr. 147/2003 i overensstemmelse hermed.

---

<sup>1</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. .../2010**

**om ændring af forordning (EF) nr. 147/2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 1,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP<sup>2</sup> om restriktive foranstaltninger over for Somalia,

under henvisning til fælles forslag fra Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 147/2003 indførte et generelt forbud mod at levere teknisk rådgivning, bistand, uddannelse, finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter til alle personer, enheder eller organer i Somalia.
- (2) Ved punkt 7 i resolution 1907 af 23. december 2009 opfordrer FN's Sikkerhedsråd medlemsstaterne til at inspicere al fragt, der transporteres til og fra Somalia, hvis de formoder, at fragten indeholder produkter, der forbydes enten i henhold til punkt 5 og 6 i resolutionen eller i henhold til den generelle og fuldstændige embargo mod alle leverancer af våben til Somalia, for at sikre en konsekvent gennemførelse af bestemmelserne.
- (3) I henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 skal der ske inspektion af visse former for fragt til og fra Somalia, og luftfartøjer og skibe skal inden ankomst eller afgang afgive supplerende oplysninger om alle varer, der føres ind i eller ud af Unionen. Disse oplysninger skal gives i overensstemmelse med bestemmelserne om summariske angivelser ved indførsel og udførsel i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>3</sup>.
- (4) Denne foranstaltning falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender den på samme måde, er det derfor nødvendigt at have lovgivning på EU-plan for at kunne gennemføre den.

---

<sup>2</sup> EUT L 105 af 27.4.2010, s. 17.

<sup>3</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

(5) Forordning (EF) nr. 147/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I Rådets forordning (EF) nr. 147/2003 foretages følgende ændringer:

Følgende artikel indsættes:

### *"Artikel 3a*

1. Med henblik på at sikre konsekvent gennemførelse af artikel 1 i Rådets afgørelse 2010/231/FUSP skal der for alle varer, der bringes ind i eller forlader Unionens toldområde på fragtfly eller -skibe til og fra Somalia, før ankomst og afgang afgives oplysninger til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder.
2. Reglerne for forpligtelsen til at afgive oplysninger inden ankomst og afgang, navnlig tidsfristerne herfor og de krævede oplysninger, er de gældende bestemmelser vedrørende summariske angivelser ved indførsel og udførsel samt vedrørende toldangivelser som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks og i Kommissionen forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992.
3. Endvidere skal personer, som medbringer varerne, eller som har ansvaret for befordringen af varerne på fragtfly eller -skibe til og fra Somalia, eller deres repræsentanter, afgive erklæring om, hvorvidt varerne er omfattet af Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr<sup>4</sup>, og, hvis deres eksport er omfattet af et krav om eksportlicens, præcisere de nærmere enkeltheder i den pågældende eksportlicens.
4. Indtil den 31. december 2010 kan summariske angivelser ved indførsel og udførsel og de fornødne supplerende oplysninger som omhandlet i denne artikel fremsendes skriftligt ved benyttelse af handels-, havne- eller transportdokumentation, forudsat at disse indeholder de nødvendige oplysninger.
5. Fra den 1. januar 2011 fremsendes de fornødne supplerende oplysninger som omhandlet i denne artikel enten skriftligt eller i forbindelse med de summariske angivelser ved indførsel og udførsel, alt efter hvad der er mest relevant."

### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

<sup>4</sup> EUT C 65 af 19.3.2009, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat..

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*

*Formand*

*[...]*